

Reformen im Bewässerungssektor in zehn osteuropäischen Ländern

Kurzbericht über eine Maßnahme von ICID / GTZ
zum Erfahrungsaustausch über Sektorreformen in der Bewässerung
zwischen Transformationsländern

Dr. Walter Huppert

Präsentation im Rahmen der
5. Werkstattgespräche über Wasser
Thema: „Globale und nationale Wasserpolitik in Transformations-
und Entwicklungsländern“

Übersicht

- Hintergrund: die Initiative
- Fokus der vergleichenden Betrachtung
- Ausgewählte Aspekte des Ländervergleichs
- Ausblick

Hintergrund (1)

- Initiative durch ukrainisches Nationalkomitee der ICID und der „European Working Group“ (ERWG) der ICID
- Workshopserie zum Thema „Irrigation Management Transfer in European Countries of Transition“ (Yalta, Ukraine; Kiew, Ukraine; Slubice, Polen)
- Koordination und finanzielle Unterstützung durch GTZ/BMZ

Hintergrund (2)

Teilnehmende Länder:

- Ukraine
- Bulgarien
- Russland
- Rumänien
- Tschechien
- (Ost)Deutschland
- Slowenien
- Ungarn
- Polen
- Mazedonien
- (Slowakei)



Hintergrund (3)

Ziel des Projekts:

“ To induce transnational exchange of recently gained knowledge and experiences between the individual countries with respect to irrigation sector reform“.

Hintergrund (4)

Ergebnisse :

- 10 Länderberichte nach einheitlichem Gliederungsschema („overdue“)
- “Comparative Assessment“ (Dez 2005)
- Publikation (Anfang 2006)
- **“Slubice Declaration“ (May 15, 2005)**

Fokus der vergleichenden Betrachtung

Verlauf der **Reformprozesse**:

- Reformveranlassung
- Reformziele, -kohärenz
- Reformdynamik und -fortschritt
- Reformtiefe

Reformveranlassung

„Slubice Declaration“, Mai 2005

“ With respect to the irrigation sector, the CEEC are faced with common specific transfer problems concerning e.g. **dramatic reduction of irrigated area, inadequate performance of irrigation systems at on-farm and conveyance level, lack of experience with entrepreneurship, loss of agrarian markets**, deficits in the practice of participatory decision making processes.“

Rückgang der Bewässerungsfläche - Ländervergleich -



Land	Bewässerg. fläche (1990)	No.	Anteil der Bewäss. an Gesamtfläche	No.	Bewässerg. fläche (2003)	% 1990
Russland	4,737,000	1	3.9%	8	3,506,100	74.0
Rumänien	3,205,200	2	34.0%	2	675,000	21.2
Ukraine	2,624,000	3	7.8%	5	850,000	32.4
Bulgarien	1,884,400	4	39.2%	1	35,000	1.9
Ost- deutschld.	500,000	5	9.0%	4	200,000	40.0
Polen	301,500	6	2.1%	9	83,300	27.6
Ungarn	300,000	7	6.5%	6	100,000	33.3
Tschechien	133,000	8	4.2%	7	10,000	7.5
Mazedo- nien	127,800	9	20,8%	3	27,400	21.4
Slowenien	15,000	10	2.0%	10	5,000	33.3

Reformveranlassung

Das „Dilemma der Gleichzeitigkeit“* für die Transformation in Osteuropa seit 1990:

Gleichzeitig zu bewältigende Herausforderungen:

- territoriale Reorganisation und Nationalstaatenbildung
- Umstellung der Wirtschaftssysteme von Planwirtschaft auf Marktwirtschaft
- Umstrukturierung der staatlichen Institutionen
- Bildung zivilgesellschaftlicher Strukturen

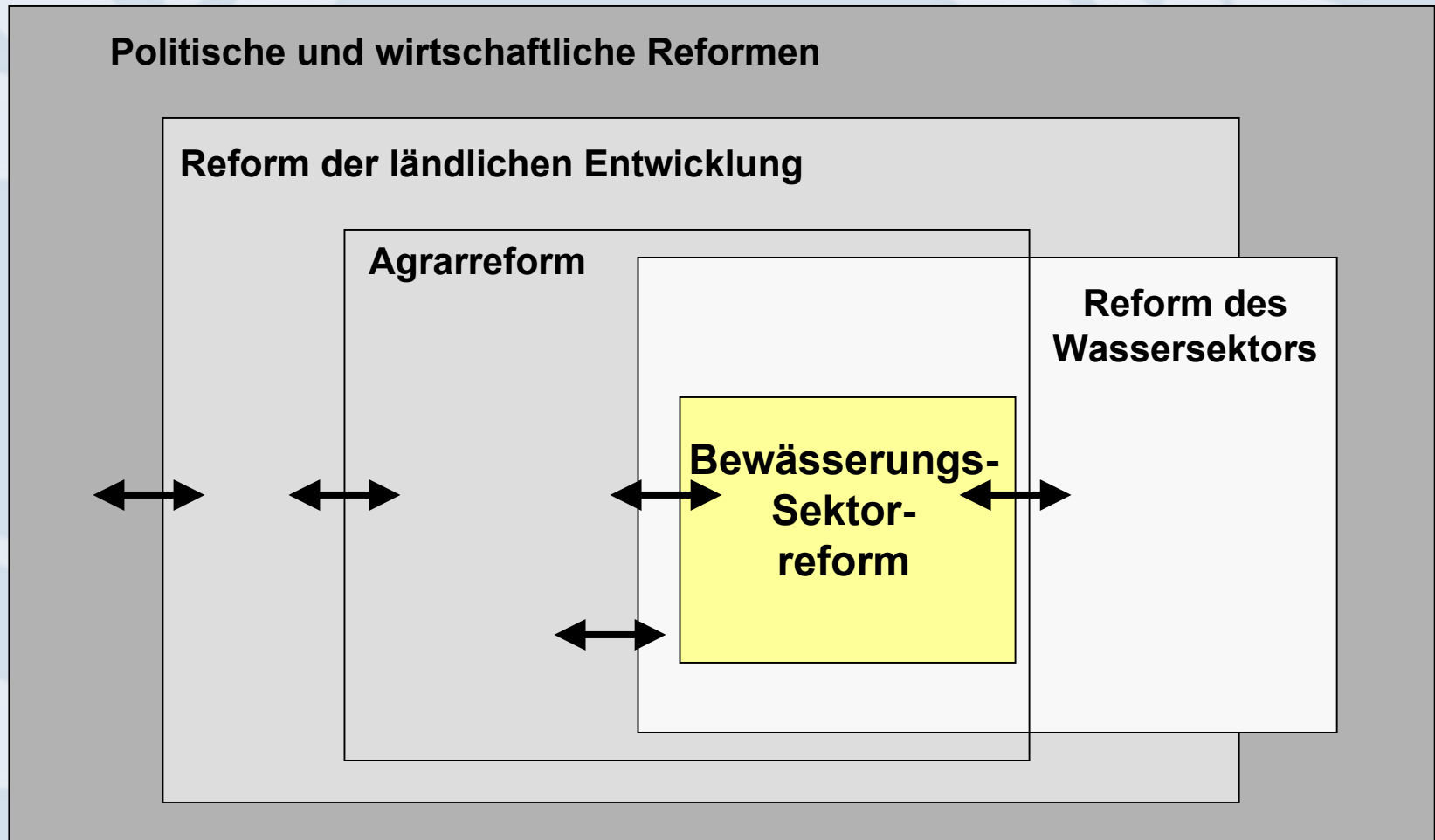
* Quelle: Offe, 1994

Reformziele und -kohärenz

„Slubice Declaration“, Mai 2005

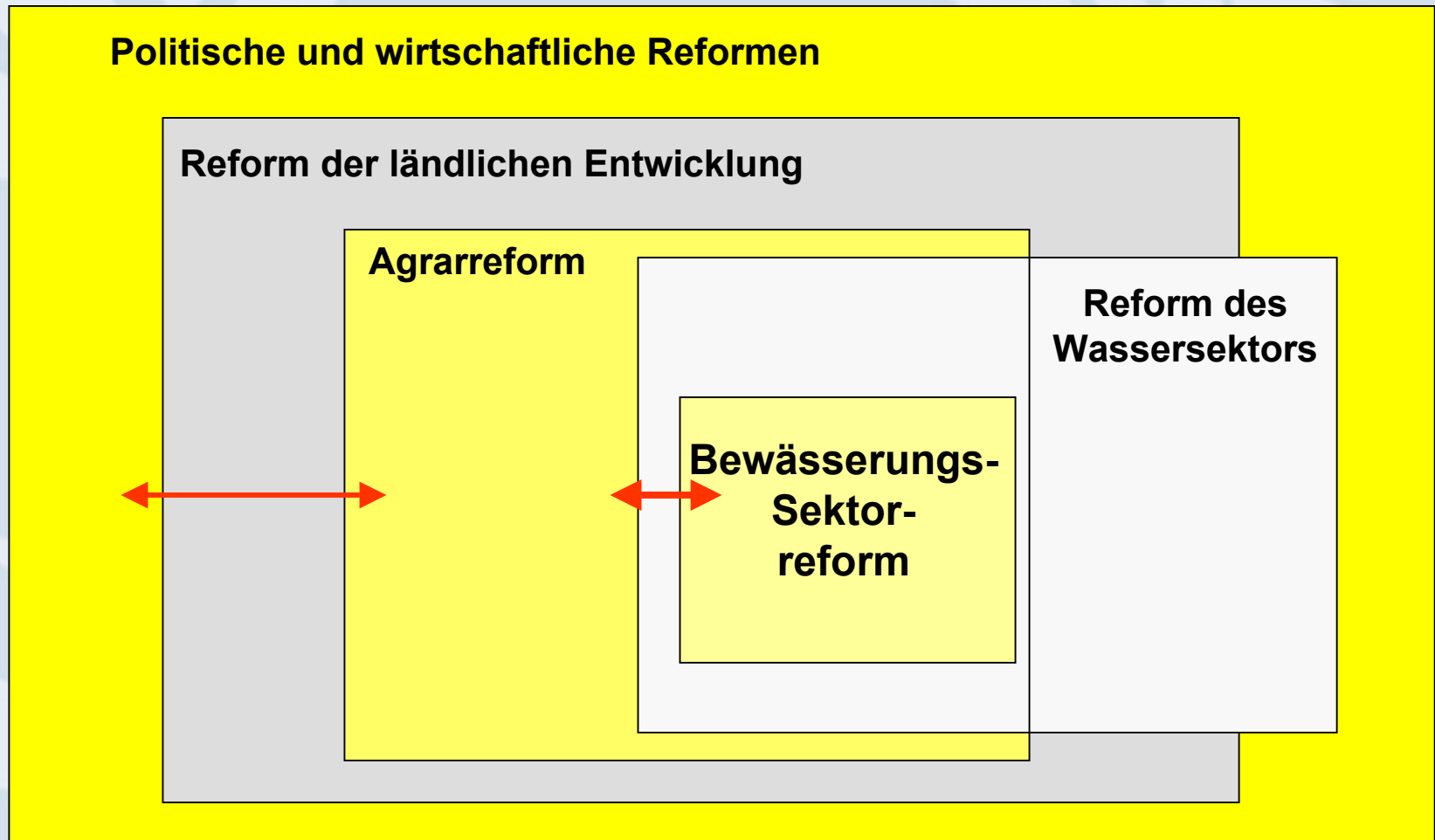
“ In the CEEC, the irrigation sector reform is a newly introduced process that includes various stages of development...
This **strategy needs to fit into the agrarian reform and into sustainable rural development.**“

„Einbettung“ von Bewässerungs-Sektorreformen



Quelle: Huppert, Slubice, 2005

„Einbettung“ von Bewässerungs-Sektorreformen



Quelle: Huppert, Slubice, 2005

Fehlende Kohärenz mit Reform der ländlichen Entwicklung

Beispiel „Transformationsergebnis“ in Ostdeutschland / Brandenburg:

- Solide und zukunftsorientierte landwirtschaftliche Struktur mit guten Wettbewerbsaussichten in EU und auf Weltmarkt

aber **Transformationsprozess ist begleitet von massiven Problemen im ländlichen Raum:**

- extrem hohe Arbeitslosigkeit
- hohe Abwanderung junger, qualifizierter Arbeitskräfte aus den ländlichen Gebieten; entspr. Überalterung der Bevölkerung
- schwindende Bevölkerungsdichte (Beitrag Landwirtschaft von 50 EW/km² auf 4-8 EW/km²); Gefahr der Unterversorgung mit sozialer Infrastruktur
- Maßnahmen der ländlichen Entwicklung (Diversifizierung der Ldw., Verbesserung der dörflichen Infrastruktur, Tourismus etc.) zu schwach, um schwerwiegende soziale und ökon. Probleme abzufangen (bisher kein Erfolg von Maßnahmen der EU-Strukturfonds).

(Quelle: Pfeiffer 2002)

Fehlende Kohärenz mit Reformen im Wassersektor

„Slubice Declaration“, Mai 2005

“... Especially in some of the countries with **very large size hydraulic infrastructure**, special solutions need to be developed in consensus with the water users to **come to a fit between reforms in water management and reforms in agriculture.**“

Fehlende Kohärenz mit Reformen im Wassersektor

In einigen Ländern:

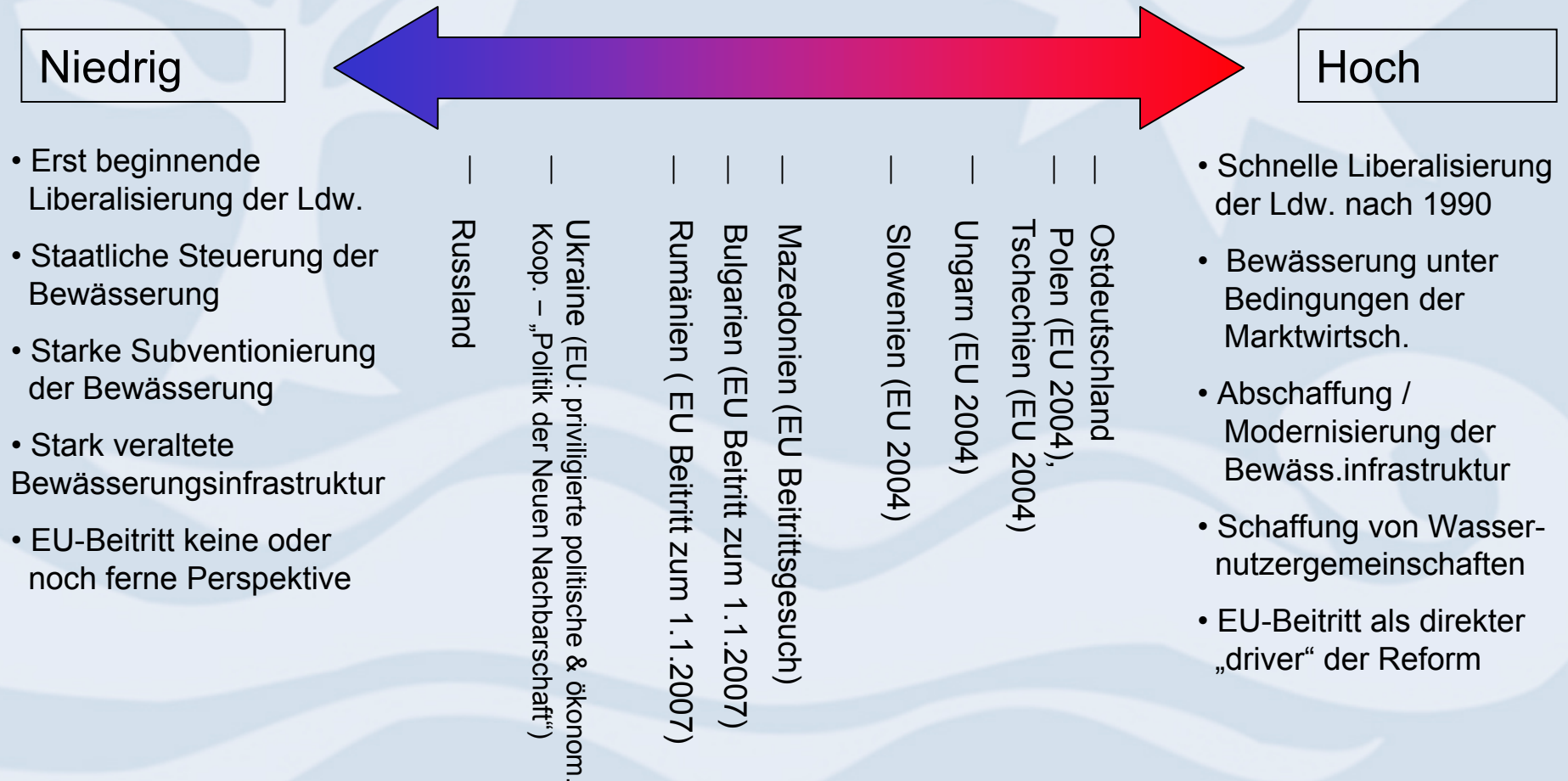
- Inkohärenz zwischen zunehmender Landfragmentierung im Zuge von Landreformen und großflächig ausgelegter Infrastruktur.
- Fehlende Entscheidungen über kohärente Transferpolitik („Pilotprojekte“).
(„Pilot projects as a pretext in order to circumvent actual reform“, Johnson and Svendsen, 2004).
- Wasserrechte: hochgradig komplexe und bürokratische Regelung von Zuteilungsrechten.

Reformdynamik und -fortschritt im Bewässerungssektor

„Slubice Declaration“, Mai 2005

“ Intensity and shape of the reform process are different from country to country...**In some countries, radical restructuring of the irrigation sector took place, while in others, some governmental organizations still play an important role in the management of irrigation systems. In various other countries, the process of reorganization has just started.**“

Reformdynamik und -fortschritt im Bewässerungssektor



Reformtiefe

„Slubice Declaration“, Mai 2005

“ The aim would be to apply the **principle of subsidiarity**, which means that decision making should be devolved to the lowest appropriate level. The corresponding decisions require the **participation of water users, for example through legalised water user associations and federations.**“

Reformtiefe	Land	Typ des Bewäss. managements	Zuständigkeiten	Eigentum Infrastrukt.	Finanzierung
Sehr gering	Russland	Regionale staatl. Bewäss. agentur mit zentralistischer Verwaltung	O&M der Bewäss.systeme; Bewäss.politik, Regulierung	Staat	Staatshaushalt & beschränkte Wassergebühren
	Ukraine				
	Bulgarien	Regionale staatl. Orga. für „Wasser und Boden“	Bewäss.politik, Regulierung	Staat	Staatshaushalt
Gering	Rumänien	Nationale „Meliorationsverwaltung“	O&M der Bewäss.systeme mit WN-Beteiligg.	Staat und WN	Subventionen & Wassergebühren
	Bulgarien, Slowenien	Staatliche „Joint Stock companies“;	O&M, Wasserbereitstg., Beratung	Staat	Subventionen & Wassergebühren
Mittel	Mazedonien	„Water Boards“ oder lokale Selbstverwaltungseinheiten (SVE)	Integriertes Wasserressourcen Managemt	Staat & lokale SVE	Subventionen & lokale Eigenfinanzierg.
	Polen				
Hoch	Ungarn	Regionale Wasserverbände oder lokale SVE	IWRM	Privat	Eigenfinanzierg. unter staatl. Kontrolle
	(Ost)Deutschland	Privatwirtschaftl. (Groß) Betriebe; Beregnungsverbände; W+B-Verbände	O&M der Be- & Entwässerungssysteme	Privat	Privat, z.T. Subventionen von Staat oder EU
	Polen Tschechien	Private Einzelbetriebe	Management der Bewäss.systeme (Beregnung, Mikrobewäss.)	Privat	Eigenfinanzierung

Ausblick

„Slubice Declaration“, Mai 2005

„Due to the **particular situation in the CEEC** mentioned before, these countries are challenged to **continue the mutual exchange of their experiences** in order to promote the appropriate reforms in the irrigation sector.“



A stylized white tree with a thick trunk and several pointed leaves, positioned on the left side of the slide.A stylized white sun with a spiral center and multiple pointed rays, positioned in the upper right quadrant.A series of white, wavy lines at the bottom of the slide, resembling water or a stylized landscape.

Danke für Ihre Aufmerksamkeit !



Slubice Declaration (4)

“ Irrigation is to be understood in the context of IWRM within rural areas. That means that the agricultural water utilization has to be coordinated with the other water uses in order to find sustainable solutions. The principles of the European Water Framework Directive have to serve as an orientation.“

Ausgangssituation: Bedeutung und Veränderungen im Bewässerungssektor - Ländervergleich -



Land	Bewässerg. fläche (1990)	No.	Anteil der Bewäss. an Gesamtfläche	No.	Bewässerg. fläche (2003)	% 1990
Russland	4,737,000	1	3.9%	8	3,506,100	74.0
Rumänien	3,205,200	2	34.0%	2	675,000	2.1
Ukraine	2,624,000	3	7.8%	5	850,000	32.4
Bulgarien	1,884,400	4	39.2%	1	35,000	1.9
Ost- deutschld.	500,000	5	9.0%	4	200,000	40.0
Polen	301,500	6	2.1%	9	83,300	27.6
Ungarn	300,000	7	6.5%	6	100,000	33.3
Tsche- chien	133,000	8	4.2%	7	10,000	7.5
Mazedo- nien	127,800	9	20,8%	3	27,400	21.4
Slowenien	15,000	10	2.0%	10	5,000	33.3

Ausgangssituation: Probleme auf Betriebsebene

Befragung von 30% der Bewässerungslandwirte in Tschechien zur Situation im Bewässerungssektor durch die „Czech Irrigation Association“ (CIRA) in 1997:

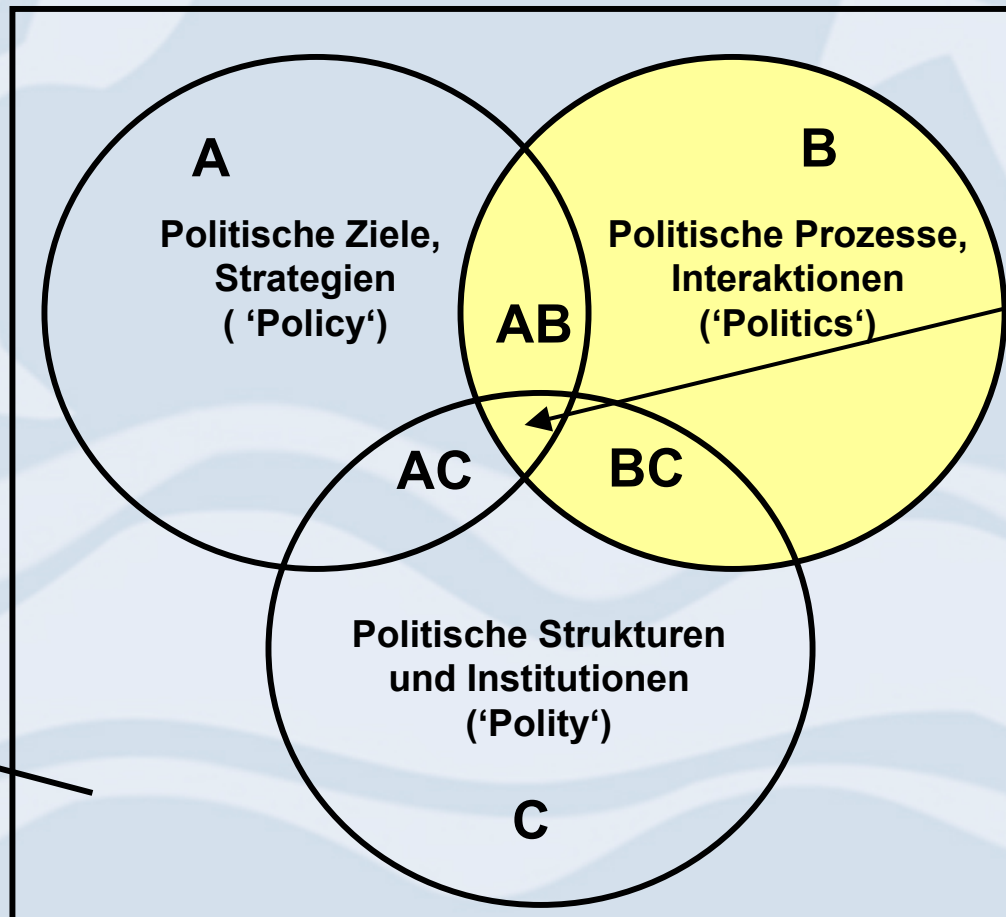
- “ Uncertainty in sale of agricultural production
- Low economic effectiveness of crops grown with irrigation
- High operating cost
- Insolvency of agricultural entities
- Obsolescence of irrigation equipment
- Problems in the field of property registers“

Kohärenz mit Reformen im Wasserssektor

„Slubice Declaration“, Mai 2005

“ Irrigation is to be understood in the context of IWRM within rural areas. That means that the agricultural water utilization **has to be coordinated with the other water uses in order to find sustainable solutions**. The principles of the European Water Framework Directive have to serve as an orientation.“

Fokus der vergleichenden Betrachtung



- ABC** z.B.:
- Reformveranlassung
 - Reformziele und -kohärenz
 - Reformdynamik & -fortschritt
 - Reformtiefe

Reformschritte

„Slubice Declaration“, Mai 2005

“ In CEEC, the irrigation sector reform is a newly introduced process that includes various stages of development... Within this framework the following is needed:

- development of new or adapted **legislation** for the transformation process;
- creation of **awareness and understanding** on all levels about the intentions and details of the reform;
- set-up of an **organizational structure** that takes the reform process forward and ensures proper **dialogue and conflict solving** with different interest groups;
- set-up of **monitoring and evaluation** facilities to follow closely the progress and impacts of the reform; start with the implementation of the reform in definite selected areas...”

Reformschritte

Gefahr der „Politikvermeidung“

Strategie	Ersatz-Legitimation
Traditionalismus	Eigenständigkeit („Wir in Land X tun die Dinge auf unsere eigene Art und Weise...“)
Technokratie	Fachwissen („Socio-engineering“)
Fundamentalismus (auch: Markt-Fundamentalismus)	Absolute Gewissheit („TINA“)

Quelle: nach Meyer (2000)

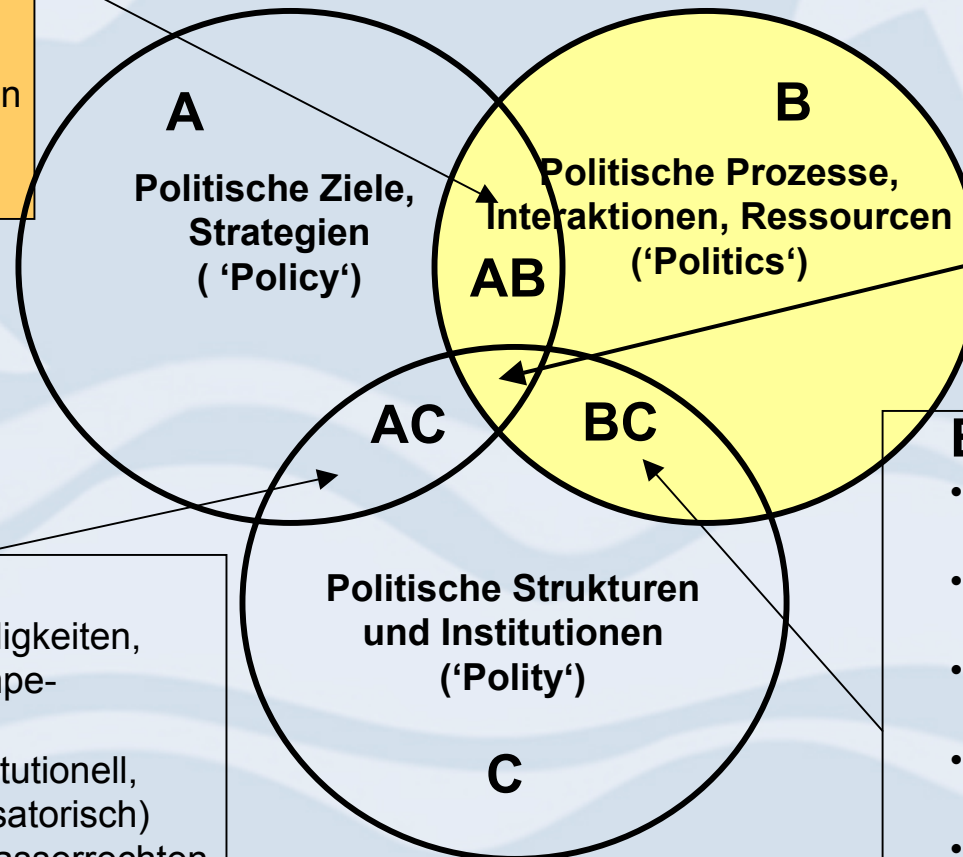


Auflösung der Vielvölkerstaaten

Fokus der vergleichenden Betrachtung (2)

AB z.B.:

- Zielveränderungen, Reformen
- Reformkohärenz
- Reformdynamik
- Zielkonflikte zwischen Interessengruppen
- usw.



ABC z.B.:

- Zielerreichung
- Effektivität der Reformbemühungen

AC z.B.:

- Strukturen, Zuständigkeiten, Verantwortung, Kompetenzen
- Governance (konstitutionell, kontraktuell, organisatorisch) einschl. Land- u. Wasserrechten

BC z.B.:

- Reformprozesse, Dezentralisierung, IMT
- Reform staatlicher Institutionen im Bewässerungssektor
- Reform von Land- und Wasserrechten
- Einbezug des Privatsektors / Privatisierung
- usw.

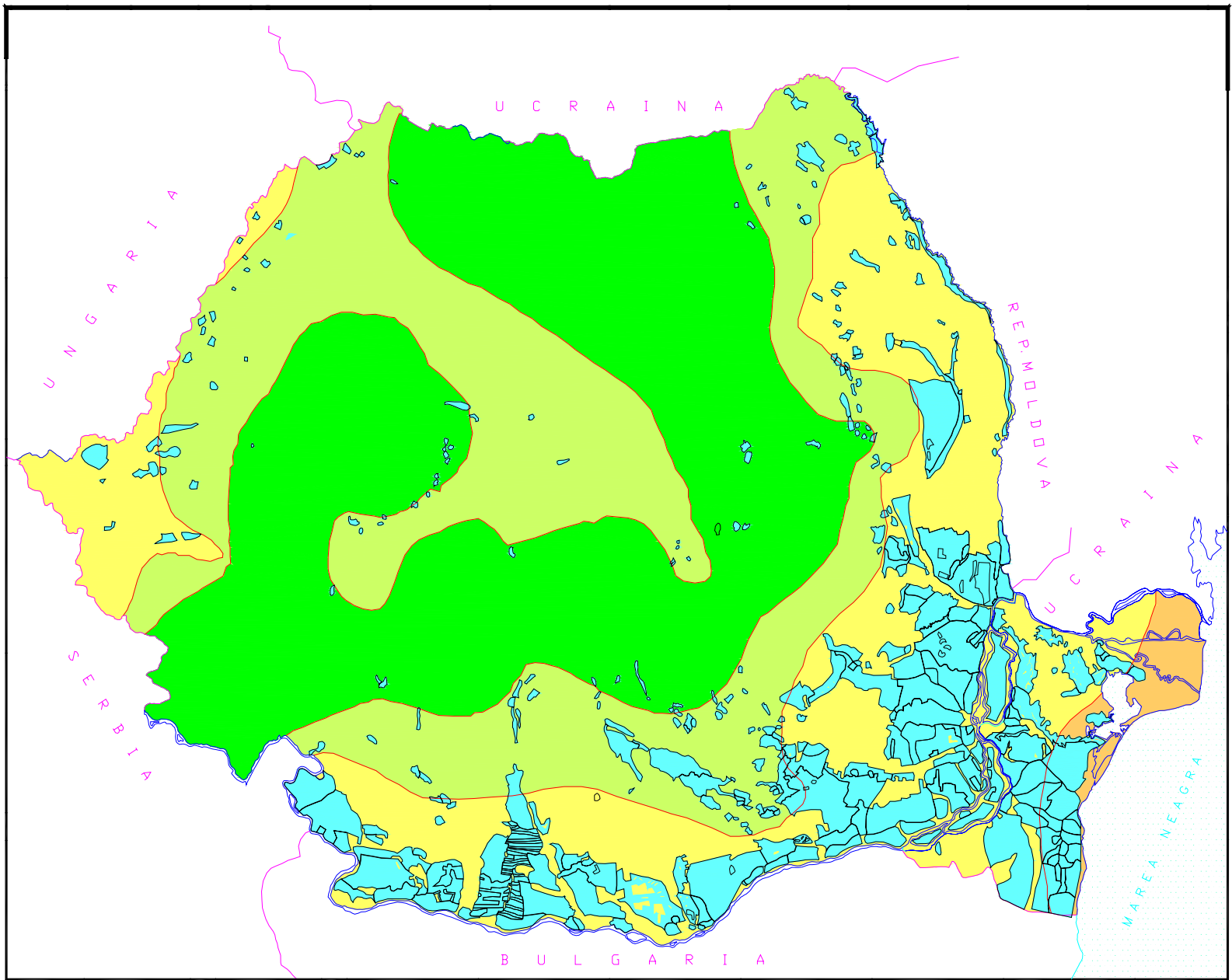


Fig. 1.2.1/2 – Location of irrigation schemes depending on the climatic index (P/ETP)

IRRIGATION SCHEMES

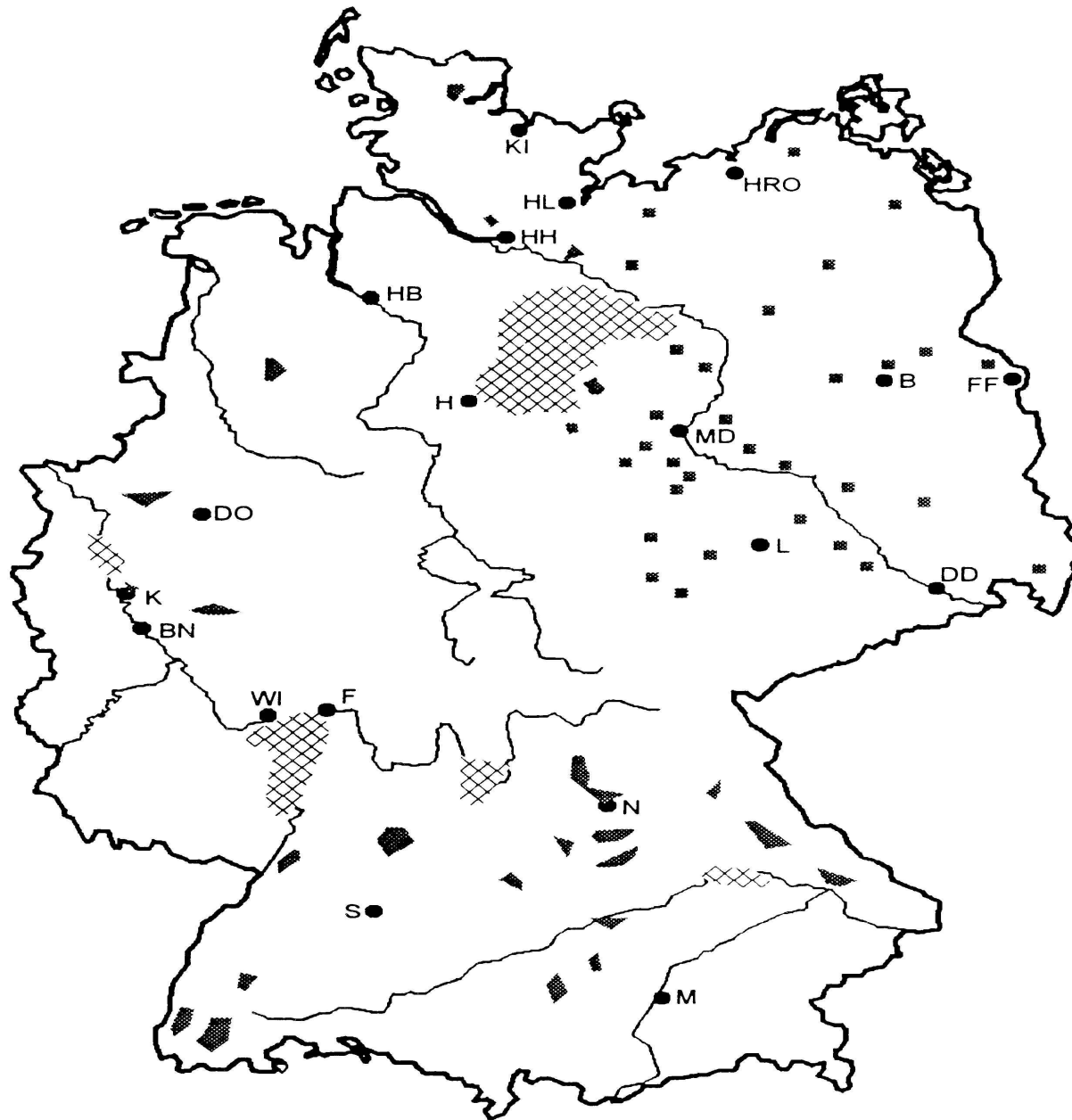
România



Total Net Area 3,001,809 ha irrigated by:

- Sprinklers 2,660,496 ha
- Furrows 291,583 ha
- Flooding 49,730 ha





 areawide sprinkler irrigation

 individual sprinkl. irrig



Länderspezifische Vergleichspunkte:



3.2 Weltweiter Trend in Richtung Dezentralisierung und Privatisierung von Bewäss.systemen

0.0/1.0 Gemeinsame Probleme: Reduzierung der landw. Produktion; Verfall der Bewässerungsinfrastruktur; Mangel an angemessener On-Farm-Infrastruktur; Verlust vordem vorhandener Absatzwege

0.0/1.0 In einigen Ländern große Bewässerungssysteme mit großen Beregnungsmaschinen (Bulgarien, Russland, Rumänien, Ukraine, Mazedonien), in anderen kleinere Systeme aufgrund von regionaler Landnutzung und Agrarverfassung (Tschechien, Polen, Slowenien).

4.2 Agrarverfassung: Einige Länder hatten privaten Landbesitz (Polen, Slowenien)

4.1/4.3 Gute Tradition in kollektivem Wassermanagement

1.1 Einige Länder mit kurzer Periode zentralistischer Planung (Bulgarien, Rumänien)

1.1 Tatsächliche oder bevorstehende Mitgliedschaft in der EU als wichtige „driving force“ für Reformen.

1.1 Massive externe finanzielle Unterstützung für potenzielle Beitrittsländer (Tschechien, Ungarn, Slovenien, Polen) ; Internationale TZ und FZ für andere Länder (Bulgarien, Mazedonien)

2.0/3.0 In Ländern mit bedeutendem Bewäss.sektor lange Such- und Experimentierphase im Hinblick auf optimales IMT(CA3)

2.0/3.0 In NIS-Ländern Versuch, eigene Wege zu gehen. (CA3).

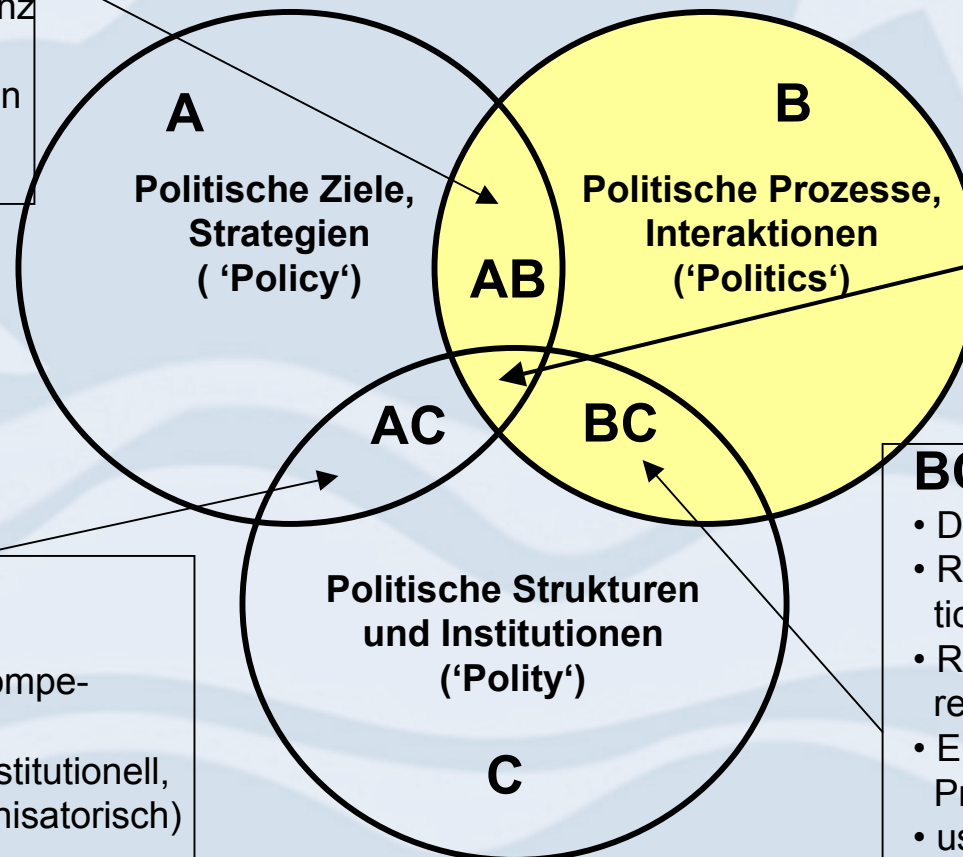
2.0/3.0 In einigen Ländern radikale Reformen (Ostdeutschland, Tschechien, Ungarn) im Bewäss.sektor, in anderen noch gewisser staatlicher Einfluss vorhanden (Mazedonien, Slowenien); in anderen Ländern (Russland, Ukraine, Rumänien, Bulgarien) erst am Anfang der Reformprozesse) (CA3).

3.0/3.5

Fokus der vergleichenden Betrachtung (2)

AB z.B.:

- Veränderung der Zielorientierungen
- Kohärenz / Inkohärenz der Reformziele
- Zielkonflikte zwischen Interessengruppen
- usw.



ABC z.B.:

- Reformdynamik & -fortschritt
- Reformtiefe
- Reformkohärenz
- Grad der „Politikvermeidung“

AC z.B.:

- Zuständigkeiten, Verantwortung, Kompetenzen
- Governance (konstitutionell, kontraktuell, organisatorisch)

BC z.B.:

- Dezentralisierung, IMT
- Reform staatlicher Institutionen im Bewässerungssektor
- Reform von Land- und Wasserrechten
- Einbezug des Privatsektors / Privatisierung
- usw.

Types of DC supported Projects / Programs

Interaction Intensity (ii) of DC Projects / Programs

A: Low ii

B: High ii

Projects with product orientation:

(e.g. building a bridge)

Character of project as 'deliverable'

Delivery at specific point in time

Details of project easy to be described, planned, quantified, standardized

Responsibility for results with project implementing agency

Projects with process orientation:

(e.g. establishing water user associations)

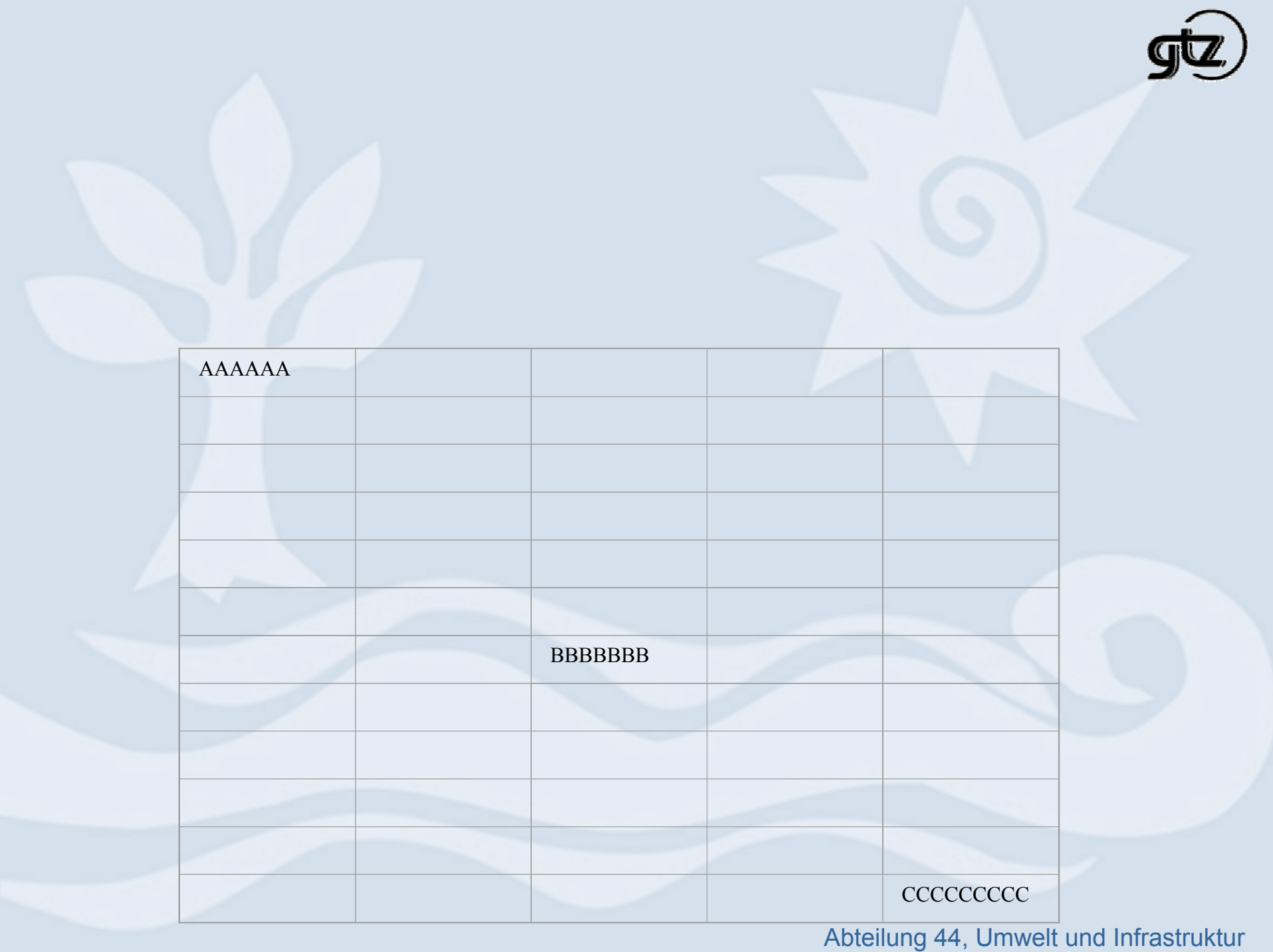
Character of project as a process of activities

Delivery during period of time

Details of project difficult to be planned in details, to be quantified, specified

Responsibility for results both with IA and with TG

*S/O/M = Systemic Management/OD/
Management-Consultancy

The background features several large, light blue decorative elements: a stylized plant with leaves on the left, a sun with a spiral center on the right, and wavy lines at the bottom representing water or waves.

AAAAAA				
		BBBBBB		
				CCCCCCCC